

Partizipation, Inklusion, Integration



Ein Angebot des
Psychologischen
Dienstes für Ausländer

Psychologischer Dienst für Ausländer

Психологическая Служба помощи иностранцам

Yabancılar için Psikoloji Servisi

Servicio Psicológico para extranjeros

Servizio Psicologico per Stranieri

Ψυχολογική Υπηρεσία για Αλλοδαπούς

Serviços Psicológico para estrangeiros

Psiholoska Sluzbza za strane radnike



Психологическая Служба помощи иностранцам

Мы – консультационная служба для мигрантов и их семей. Если у Вас возникли трудности в различных сферах жизни, мы предлагаем Вам компетентную помощь на родном языке.

Нам знакомы Ваши заботы и проблемы, и мы поможем Вам открыть для себя новые перспективы.

Мы консультируем:

- Людей, находящихся в стрессе, вызванного различными проблемами, и потерявших душевное равновесие
- Семьи, родителей и детей в вопросах воспитания и школьного обучения
- Пары в кризисе

Мы сотрудничаем с различными организациями и консультационными центрами.

Наши консультации – бесплатные.
Мы строго соблюдаем предписание о неразглашении информации о клиенте.

russisch

Yabancılar için Psikoloji Servisi

Göçmenler ve göçmen aileleri için Psikolojik Danışma Bürosu.

Sizlere yaşantının getirdiği her türlü sorunuzda kendi ana dilinizde destek oluruz.

Sorunlarınızı anlayışla karşılar ve yaşantınıza yeni yön verebilmeniz için sizlere öneriler sunarız.

Danışmanlığımız kimlere yöneliktir?

- Ruhsal dengesizlik içinde olan ve bunalım geçiren kişilere.
- Çocuklarının sosyal, davranışsal ve eğitimsel gelişiminde sorunlar yaşayan ailelere
- Evlilikte veya beraberlikte sorunları olan çiftlere

Bizler çeşitli kuruluş ve kurumlarla birlikte bir iş birliği halinde çalışıyoruz.

Büromuzda danışmanlık ücretsizdir.
Çalışmamız meslek sırrı ilkesine bağlıdır.

türkisch



Servicio Psicológico para extranjeros

Somos un centro de asesoramiento para inmigrantes y sus familias. Le ofrecemos apoyo en su lengua materna para enfrentar las diferentes situaciones de su vida.

Escuchamos sus preocupaciones y le brindamos nuevas perspectivas.

Asesoramos:

- a aquellos que se encuentran en situaciones de estrés o inestabilidad psíquica
- a familias, a padres y/o a sus hijos en cualquier cuestión educacional (desarrollo, escolarización, interacción familiar etc.)
- a parejas en crisis

Colaboramos con diferentes instituciones y centros especializados.

Nuestros servicios de asesoramiento son gratuitos.
Estamos sujetos al secreto profesional.

spanisch

05./2016/1816, Fotos: fotolia.de, istockphoto.com, shutterstock.com, gettyimages.de, Änderungen und Irrtümer vorbehalten, Caritasverband der Erzdiözese München und Freising e.V.

So erreichen Sie uns

Psychologischer Dienst für Ausländer
Caritas Zentrum Innenstadt

Bayerstraße 73
80335 München

Telefon (089) 23 11 49 50
Telefax (089) 23 11 49 59
pda@caritasmuenchen.de

www.czm-innenstadt.de

Bürozeiten

Mo–Do 9.00–16.00 Uhr
Fr 9.00–12.00 Uhr

Tram 18, 19
Haltestelle Holzkirchner Bahnhof

Der Psychologische Dienst für Ausländer unterstützt Menschen mit Migrationshintergrund beim Umgang mit psychischen Themen. Durch seine individuellen Angebote begleitet der Dienst Betroffene.

gefördert durch

Landeshauptstadt München



bezirk oberbayern



Landkreis München





Psychologischer Dienst für Ausländer

Wir sind eine Einrichtung für Migrantinnen und Migranten und ihre Familien. In der Muttersprache bieten wir kompetente Unterstützung bei der Bewältigung in verschiedenen Lebensfragen an.

Wir klären mit Ihnen Ihr Beratungsanliegen und geben Anregungen für neue Lebensperspektiven.

Wir beraten:

- Menschen, die Stresssituationen erleben und sich im psychischen Ungleichgewicht befinden
- Familien, Eltern und Kinder in Fragen der Entwicklung, der Erziehung und der Schullaufbahn
- Menschen, die in Beziehungen leben oder sich in Trennung/Scheidung befinden.

Wir arbeiten mit den unterschiedlichen Fachstellen und Institutionen zusammen.

Für alle Beratungen benötigen Sie einen Termin. Unser Beratungsangebot ist unentgeltlich. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

deutsch

Ψυχολογική Υπηρεσία για Αλλοδαπούς

Η υπηρεσία μας απευθύνεται σε μετανάστριες, σε μετανάστες, καθώς και στις οικογένειές τους.

Παρέχουμε στη μητρική σας γλώσσα συμβουλές για τη σωστή αντιμετώπιση προβλημάτων που αφορούν την καθημερινή ζωή. Κατανοούμε τις ανησυχίες σας και σας βοηθάμε στην εξεύρεση εναλλακτικών λύσεων με στόχο μια νέα προοπτική ζωής.

Παρέχουμε συμβουλές:

- Σε άτομα που ζουν έντονες καταστάσεις άγχους και έχουν χάσει την ψυχική ηρεμία τους
- Σε οικογένειες, γονείς και παιδιά. Βοηθάμε τους γονείς να λύσουν τις απορίες τους σχετικά με την ανατροφή και με την εκπαίδευση των παιδιών
- Σε ζευγάρια των οποίων η σχέση βρίσκεται σε οριακή κατάσταση

Συνεργαζόμαστε με διάφορες υπηρεσίες και οργανισμούς. Τηρούμε απόλυτη εχεμύθεια στις προσωπικές σας υποθέσεις.

Οι συμβουλές που παρέχουμε είναι δωρεάν.

griechisch

Servizio Psicologico per Stranieri

Siamo un consultorio per persone e famiglie immigrate. Offriamo in lingua madre un aiuto competente per gestire situazioni difficili ed affrontare diversi eventi della vita.

Comprendiamo le vostre preoccupazioni e cerchiamo con voi nuove prospettive.

Offriamo una consulenza per:

- situazioni di stress e di disagio psichico
- problemi scolastici, dello sviluppo e dell'educazione
- crisi di coppia e difficoltà relazionali

Collaboriamo con altri servizi, uffici ed istituzioni.

La consulenza è gratuita. Tutte le informazioni sono coperte da segreto professionale.

italienisch

Psihološka Služba za strance

Mi smo ustanova za migrantkinje, migrante i njihove obitelji. Na materinjem jeziku nudimo kompetentnu ebijelji kod rješavanja raznih životnih problema.

Razumijemo Vaše brige. Nudimo nove životne perspektive za izlaz iz krize.

Savjetujemo:

- osobe u stresnim situacijama i drugim životnim prilikama koje brige, tražimo i tražimo s vama dovode do psihičke neuravnoteženosti
- obitelji, roditelje i djecu gdje se javljaju poteškoće u razvoju, odgoju, kao i u školi
- parove koji zapadnu u krizne situacije u međusobnim odnosima

Surađujemo s raznim stručnim ustanovama i institucijama.

Savjetovanje je besplatno. Sve informacije koje dobijemo od Vas, kao i sve ponude koje Vam pružamo su profesionalno i zakonski zaštićene tajnošću.

bosnisch, kroatisch, serbisch

Serviço Psicológico para estrangeiros

Somos um centro de atendimento para imigrantes e seus familiares. Oferecemos um apoio competente, no seu próprio idioma, para enfrentar as diversas situações da vida.

Procuramos entender as suas preocupações e ajudamos no desenvolvimento de novas perspectivas.

Aconselhamos:

- aqueles que se encontram em situações difíceis e/ou com instabilidade psíquica
- famílias, pais e/ou seus filhos em qualquer questionamento referente a educação (desenvolvimento, escolarização, interação familiar etc.)
- casais em crise

Trabalhamos com diferentes instituições e centros especializados.

Nossos serviços são gratuitos. Todas as informações estão sujeitas ao sigilo profissional.

portugiesisch